

Instrukcja obsługi / User manual

Polski

Wskazówki dotyczące użytkowania

1. Przed montażem upewnij się, że kierownica jest czysta i sucha.
2. Zamontuj dzwonek na kierownicy zgodnie z instrukcjami producenta, upewniając się, że jest on stabilnie przymocowany.
3. Używaj dzwonka wyłącznie do ostrzegania innych uczestników ruchu drogowego.

Pielęgnacja

1. Regularnie sprawdzaj stan dzwonka, aby wykryć ewentualne uszkodzenia lub zużycie.
2. Czyść dzwonek miękką ściereczką, aby usunąć kurz i zabrudzenia.
3. Unikaj stosowania agresywnych środków czyszczących, które mogą uszkodzić mechanizm.

Utylizacja

1. Po zakończeniu użytkowania utylizuj dzwonek zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
 2. Nie wyrzucaj produktu do zwykłych odpadów komunalnych.
 3. Oddaj urządzenie do punktu zbiórki odpadów wielkogabarytowych lub recyklingu.
-

English

Usage Instructions

1. Before assembly, ensure the handlebar is clean and dry.
2. Mount the bell on the handlebar following the manufacturer's instructions, ensuring it is securely attached.
3. Use the bell only to alert other road users.

Maintenance

1. Regularly check the bell for any damage or wear.
2. Clean the bell with a soft cloth to remove dust and dirt.
3. Avoid using harsh cleaning agents that may damage the mechanism.

Disposal

1. After use, dispose of the bell according to local waste regulations.
 2. Do not throw the product in regular household waste.
 3. Take the device to a bulky waste collection or recycling point.
-

Čeština

Pokyny pro použití

1. Před montáží se ujistěte, že řídítka jsou čistá a suchá.
2. Nainstalujte zvonek na řídítka podle pokynů výrobce a ujistěte se, že je pevně připevněn.
3. Používejte zvonek pouze k upozornění ostatních účastníků silničního provozu.

Údržba

1. Pravidelně kontrolujte stav zvonku, zda nedošlo k poškození nebo opotřebení.
2. Čistěte zvonek jemným hadříkem, abyste odstranili prach a nečistoty.
3. Vyhněte se používání agresivních čisticích prostředků, které mohou poškodit mechanismus.

Likvidace

1. Po použití zlikvidujte zvonek v souladu s místními předpisy pro odpad.
 2. Nepatří do běžného domácího odpadu.
 3. Odveďte zařízení do sběrného místa pro velkoobjemový odpad nebo recyklaci.
-

Slovenčina

Pokyny na používanie

1. Pred montážou sa uistite, že riadidlá sú čisté a suché.
2. Nainštalujte zvonček na riadidlá podľa pokynov výrobcu a uistite sa, že je bezpečne pripevnený.
3. Používajte zvonček iba na upozornenie ostatných účastníkov cestnej premávky.

Údržba

1. Pravidelne kontrolujte stav zvončeka, aby ste odhalili prípadné poškodenie alebo opotrebenie.
2. Čistite zvonček jemnou handričkou, aby ste odstránili prach a nečistoty.
3. Vyhnite sa používaniu agresívnych čistiacich prostriedkov, ktoré môžu poškodiť mechanizmus.

Likvidácia

1. Po použití zlikvidujte zvonček v súlade s miestnymi predpismi o odpadoch.
 2. Nepatrí do bežného domového odpadu.
 3. Odveďte zariadenie do zberného miesta pre veľkorozmerový odpad alebo recykláciu.
-

Deutsch

Gebrauchsanweisung

1. Stellen Sie sicher, dass der Lenker vor der Montage sauber und trocken ist.
2. Montieren Sie die Klingel gemäß den Anweisungen des Herstellers und stellen Sie sicher, dass sie fest angebracht ist.
3. Verwenden Sie die Klingel ausschließlich, um andere Verkehrsteilnehmer zu warnen.

Pflege

1. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Klingel auf mögliche Beschädigungen oder Abnutzung.
2. Reinigen Sie die Klingel mit einem weichen Tuch, um Staub und Schmutz zu entfernen.
3. Vermeiden Sie die Verwendung von aggressiven Reinigungsmitteln, die den Mechanismus beschädigen könnten.

Entsorgung

1. Entsorgen Sie die Klingel nach Gebrauch gemäß den örtlichen Abfallvorschriften.
 2. Werfen Sie das Produkt nicht in den normalen Hausmüll.
 3. Bringen Sie das Gerät zu einer Sammelstelle für Sperrmüll oder Recycling.
-

Українська

Інструкція з використання

1. Перед монтажем переконайтеся, що кермо чисте та сухе.
2. Закріпіть дзвінок на кермі згідно з інструкціями виробника, переконавшись, що він надійно прикріплений.
3. Використовуйте дзвінок тільки для попередження інших учасників дорожнього руху.

Догляд

1. Регулярно перевіряйте стан дзвінка на наявність пошкоджень або зносу.
2. Очищуйте дзвінок м'якою серветкою для видалення пилу і бруду.
3. Уникайте використання агресивних мийних засобів, які можуть пошкодити механізм.

Утилізація

1. Після використання утилізуйте дзвінок відповідно до місцевих правил утилізації відходів.
 2. Не викидайте продукт до звичайних побутових відходів.
 3. Віддайте пристрій на пункт збору великих відходів або переробки.
-

Română

Instrucțiuni de utilizare

1. Înainte de montare, asigurați-vă că ghidonul este curat și uscat.

2. Montați clopotul pe ghidon conform instrucțiunilor producătorului, asigurându-vă că este fixat corect.
3. Folosiți clopotul doar pentru a avertiza ceilalți participanți la trafic.

Întreținere

1. Verificați periodic starea clopotului pentru eventuale daune sau uzură.
2. Curățați clopotul cu o cârpă moale pentru a îndepărta praful și murdăria.
3. Evitați utilizarea agenților de curățare agresivi care pot deteriora mecanismul.

Dezafectare

1. După utilizare, dezafecțați clopotul conform reglementărilor locale privind deșeurile.
2. Nu aruncați produsul în gunoiul obișnuit.
3. Depuneți dispozitivul într-un punct de colectare a deșeurilor voluminoase sau de reciclare.

Magyar

Használati utasítások

1. A szerelés előtt győződjön meg róla, hogy a kormány tiszta és száraz.
2. Szerelje fel a csengőt a kormányra a gyártó utasításai szerint, és biztosítsa, hogy stabilan rögzítve legyen.
3. A csengőt kizárólag a többi közlekedő figyelmeztetésére használja.

Karbantartás

1. Rendszeresen ellenőrizze a csengő állapotát, hogy észlelje a sérüléseket vagy elhasználódást.
2. Tisztítsa meg a csengőt puha ronggyal a por és a szennyeződések eltávolításához.
3. Kerülje az agresszív tisztítószeresek használatát, amelyek károsíthatják a mechanizmust.

Ártalmatlanítás

1. Használat után ártalmatlanítsa a csengőt a helyi hulladékkezelési szabályoknak megfelelően.
2. Ne dobja a terméket a háztartási szemétbe.
3. Adja le a készüléket egy nagy hulladékgyűjtő vagy újrahasznosító ponton.

Български

Инструкции за употреба

1. Преди монтажа се уверете, че кормилото е чисто и сухо.
2. Монтирайте звънеца на кормилото според инструкциите на производителя, като се уверите, че е здраво прикрепен.

3. Използвайте звънеца само за предупреждаване на другите участници в движението.

Поддръжка

1. Редовно проверявайте състоянието на звънеца за евентуални повреди или износване.
2. Почиствайте звънеца с мека кърпа, за да премахнете прах и замърсявания.
3. Избягвайте използването на агресивни почистващи средства, които могат да повредят механизма.

Утилизация

1. След употреба изхвърлете звънеца в съответствие с местните разпоредби за отпадъци.
2. Не изхвърляйте продукта в обикновените битови отпадъци.
3. Отнесете устройството до пункт за събиране на големи отпадъци или рециклиране.

Ελληνικά

Οδηγίες χρήσης

1. Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι είναι καθαρό και στεγνό.
2. Τοποθετήστε τη μεντεσέ σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή και βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά προσαρτημένο.
3. Χρησιμοποιήστε το κουδούνι μόνο για να προειδοποιείτε άλλους χρήστες του δρόμου.

Συντήρηση

1. Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του κουδουνιού για τυχόν ζημιές ή φθορές.
2. Καθαρίστε το κουδούνι με ένα μαλακό πανί για να αφαιρέσετε σκόνη και βρωμιά.
3. Αποφύγετε τη χρήση επιθετικών καθαριστικών που μπορεί να βλάψουν τον μηχανισμό.

Ανακύκλωση

1. Αφού ολοκληρώσετε τη χρήση, απορρίψτε το κουδούνι σύμφωνα με τις τοπικές κανονιστικές ρυθμίσεις απορριμμάτων.
2. Μην πετάτε το προϊόν στα κανονικά οικιακά απορρίμματα.
3. Παραδώστε τη συσκευή σε σημείο συλλογής μεγάλων απορριμμάτων ή ανακύκλωσης.

Lietuvių

Naudojimo instrukcijos

1. Prieš montuodami įsitikinkite, kad vairo yra švarus ir sausas.
2. Montuokite skambutį ant vairo pagal gamintojo nurodymus, įsitikinkite, kad jis tvirtai pritvirtintas.
3. Naudokite skambutį tik norėdami įspėti kitus kelių eismo dalyvius.

Priežiūra

1. Regulāriai tikrīnīkite skambuāio būklē, kad nustatytumēte galīmus paāeidīmus ar nusīdēvējīmā.
2. Valykīte skambutį mīnkštu audīnīu, kad pašalīntumēte dulkes īr nešvarumus.
3. Venkīte naudoti agresyviūs valymo priemones, kurīos galī sugadīntī meānīzmā.

Šalīnīmas

1. Baīguš naudoti, īšmeskīte skambutį pagal vietos atliekų tvarkymo taisykles.
 2. Neatīduokīte produkto į įprastas buitīnes atliekas.
 3. Pateīkīte įrengīnį į didelių atliekų surīnkīmo arba perdirbīmo punktā.
-

Latviešu

Līetošanas īnstrukcījas

1. Pīrms montāāas pārīecīnīetīes, ka stūre īr tīra un sausa.
2. Uzstādīet zvaniņu uz stūres, īevērojot raāotāja norādījūmus, un pārīecīnīetīes, ka tas īr droši pīestīprīnāts.
3. Izmantojīet zvaniņu tīkai, lai brīdīnātu citus ceļa dalībīnīekus.

Kopšana

1. Regulāri pārbaudīet zvaniņa stāvoklī, lai atklātu bojājūmus vai nolīetojūmu.
2. Tīrīet zvaniņu ar mīkstu drānu, lai noņemtū putekļus un netīrumus.
3. Izvairīetīes no agresīvu tīrīšanas līdzekļu īzmantošanas, kas var sabojāt meānīsmū.

Atkritumu apsaimīnīekošana

1. Pēc līetošanas īznīcīnīet zvaniņu atbīlstoši vietējiem atkritumu noteīkumīem.
 2. Nelīecīet produktū parastajos mājīsaimnīecībās atkritumos.
 3. Nododīet īerīcī līelo atkritumu vai pārīstrādes punktā.
-

Suomi

Kāyttōhjeet

1. Varmīsta ennen asennusta, ettā ohjain on puhdas ja kuiva.
2. Asenna kello ohjaustankoon valmistajan ohjeiden mukaan varmīstaen, ettā se on tukevasti kiinnitetty.
3. Kāyttā kelloa vain varoitaaaksesi muita tienkāyttājiā.

Huolto

1. Tarkīsta säännōllīsestī kellon kunto mahdollīsten vaurioiden tai kulumīsen varalta.

2. Puhdista kello pehmeällä liinalla poistaaksesi pöly ja lika.
3. Vältä voimakkaiden puhdistusaineiden käyttöä, jotka voivat vahingoittaa mekanismia.

Hävittäminen

1. Käytön jälkeen hävitä kello paikallisten jätteenkäsittelymääräysten mukaan.
 2. Älä heitä tuotetta tavallisiin kotitalousjätteisiin.
 3. Vie laite suurten jätteiden keräyspisteeseen tai kierrätykseen.
-

Hrvatski

Upute za upotrebu

1. Prije montaže provjerite je li upravljač čist i suh.
2. Montirajte zvono na upravljač prema uputama proizvođača i pobrinite se da bude sigurno pričvršćeno.
3. Koristite zvono samo za upozoravanje drugih sudionika u prometu.

Održavanje

1. Redovito provjeravajte stanje zvona kako biste otkrili moguće oštećenja ili habanje.
2. Očistite zvono mekom krpom kako biste uklonili prašinu i nečistoće.
3. Izbjegavajte korištenje agresivnih sredstava za čišćenje koja mogu oštetiti mehanizam.

Odlaganje

1. Nakon upotrebe, odložite zvono u skladu s lokalnim propisima o otpadu.
 2. Nemojte bacati proizvod u običan kućni otpad.
 3. Odnosite uređaj na zbirno mjesto za krupni otpad ili reciklažu.
-

Slovenščina

Navodila za uporabo

1. Pred montažo se prepričajte, da je krmilo čisto in suho.
2. Namestite zvonec na krmilo v skladu z navodili proizvajalca in se prepričajte, da je trdno pritrjen.
3. Uporabljajte zvonec le za opozarjanje drugih udeležencev v prometu.

Vzdrževanje

1. Redno preverjajte stanje zvonca, da odkrijete morebitne poškodbe ali obrabo.
2. Čistite zvonec z mehko krpo, da odstranite prah in umazanijo.
3. Izogibajte se uporabi agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo mehanizem.

Odstranjevanje

1. Po uporabi zvonec odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih.
 2. Ne mečite izdelka v običajne gospodinjske odpadke.
 3. Oddajte napravo na zbirni točki za večje odpadke ali reciklažo.
-

Français

Instructions d'utilisation

1. Avant le montage, assurez-vous que le guidon est propre et sec.
2. Installez la sonnette sur le guidon en suivant les instructions du fabricant, en vous assurant qu'elle est solidement fixée.
3. Utilisez la sonnette uniquement pour avertir les autres usagers de la route.

Entretien

1. Vérifiez régulièrement l'état de la sonnette pour détecter d'éventuels dommages ou signes d'usure.
2. Nettoyez la sonnette avec un chiffon doux pour enlever la poussière et la saleté.
3. Évitez d'utiliser des produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager le mécanisme.

Élimination

1. Après utilisation, éliminez la sonnette conformément aux réglementations locales sur les déchets.
 2. Ne jetez pas le produit dans les déchets ménagers ordinaires.
 3. Apportez l'appareil à un point de collecte des déchets encombrants ou de recyclage.
-

Español

Instrucciones de uso

1. Antes de montar, asegúrese de que el manillar esté limpio y seco.
2. Monte la campana en el manillar siguiendo las instrucciones del fabricante, asegurándose de que esté bien fijada.
3. Use la campana únicamente para advertir a otros usuarios de la vía.

Mantenimiento

1. Revise regularmente el estado de la campana para detectar posibles daños o desgaste.
2. Limpie la campana con un paño suave para eliminar el polvo y la suciedad.
3. Evite el uso de productos de limpieza agresivos que puedan dañar el mecanismo.

Eliminación

1. Después de su uso, elimine la campana de acuerdo con las normativas locales sobre residuos.
 2. No tire el producto a los residuos domésticos habituales.
 3. Lleve el dispositivo a un punto de recogida de residuos voluminosos o de reciclaje.
-

Svenska

Användarinstruktioner

1. Se till att styret är rent och torrt innan installation.
2. Montera klockan på styret enligt tillverkarens instruktioner och se till att den är ordentligt fäst.
3. Använd klockan endast för att varna andra vägtrafikanter.

Underhåll

1. Kontrollera regelbundet klockans skick för eventuella skador eller slitage.
2. Rengör klockan med en mjuk trasa för att ta bort damm och smuts.
3. Undvik att använda aggressiva rengöringsmedel som kan skada mekanismen.

Borttagning

1. Efter användning, kassera klockan enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter.
 2. Släng inte produkten i vanligt hushållsavfall.
 3. Ta enheten till en samlingspunkt för stora avfall eller återvinning.
-

Português

Instruções de uso

1. Antes da montagem, certifique-se de que o guidão está limpo e seco.
2. Monte a campainha no guidão de acordo com as instruções do fabricante, certificando-se de que está firmemente fixada.
3. Use a campainha apenas para alertar outros usuários da estrada.

Manutenção

1. Verifique regularmente o estado da campainha para identificar possíveis danos ou desgaste.
2. Limpe a campainha com um pano macio para remover poeira e sujeira.
3. Evite o uso de produtos de limpeza agressivos que possam danificar o mecanismo.

Descarte

1. Após o uso, descarte a campainha de acordo com os regulamentos locais de resíduos.

2. Não jogue o produto no lixo doméstico comum.
 3. Leve o dispositivo para um ponto de coleta de resíduos volumosos ou de reciclagem.
-

Nederlands

Gebruikshandleiding

1. Zorg ervoor dat het stuur schoon en droog is voordat je begint met monteren.
2. Bevestig de bel aan het stuur volgens de instructies van de fabrikant en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.
3. Gebruik de bel alleen om andere weggebruikers te waarschuwen.

Onderhoud

1. Controleer regelmatig de staat van de bel op mogelijke schade of slijtage.
2. Maak de bel schoon met een zachte doek om stof en vuil te verwijderen.
3. Vermijd het gebruik van agressieve schoonmaakmiddelen die het mechanisme kunnen beschadigen.

Verwijdering

1. Gooi de bel na gebruik weg volgens de lokale afvalvoorschriften.
 2. Gooi het product niet bij het gewone huisvuil.
 3. Breng het apparaat naar een inzamelpunt voor grofvuil of recycling.
-

Italiano

Istruzioni d'uso

1. Prima dell'installazione, assicurati che il manubrio sia pulito e asciutto.
2. Monta la campanella sul manubrio seguendo le istruzioni del produttore, assicurandoti che sia fissata saldamente.
3. Usa la campanella solo per avvertire gli altri utenti della strada.

Manutenzione

1. Controlla regolarmente lo stato della campanella per individuare eventuali danni o usura.
2. Pulisci la campanella con un panno morbido per rimuovere polvere e sporcizia.
3. Evita di usare detersivi aggressivi che potrebbero danneggiare il meccanismo.

Smaltimento

1. Dopo l'uso, smaltisci la campanella secondo le normative locali sui rifiuti.
2. Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici comuni.
3. Porta il dispositivo a un punto di raccolta per rifiuti ingombranti o riciclaggio.

